

2011.6

KAGOSHIMA TRADE NEWS

貿易ニュース鹿児島



Contents

- ◆平成 23 年度通常総会を開催…………… 1
- ◆お知らせ/報告コーナー…………… 3
- ◆TRADEINQUIRY(海外引合情報)…………… 10
- ◆鹿児島税関支署館内貿易概況(4 月分)…………… 11
- ◆外国貿易コンテナ航路…………… 24
- ◆貿易相談のご案内…………… 28

KAGOSHIMA TRADENEWS
社団法人 鹿児島県貿易協会



平成23年度通常総会を開催

去る5月30日（月）、鹿児島市の東急インホテルにて平成23年度の通常総会を開催致しました。多くの会員の皆様方にご臨席いただき、下記5件の議題に対し原案どおり承認されました。

- ・ 第1号議案 平成22年度事業報告について
- ・ 第2号議案 平成22年度収支決算について
- ・ 第3号議案 平成23年度事業計画について
- ・ 第4号議案 平成23年度収支予算について
- ・ 第5号議案 役員の改選について

総会に先立ち開かれた理事会でも、総会に提案する平成22年度事業計画や平成22年度予算案などについて原案のとおり承認されました。

なお、今回の総会では、定款第20条の規定により理事の改選を行い、新たに16名の方々が理事に選出され総会で承認されました。

これに伴い新会長には鹿児島県副知事の丹下甲一氏が就任いたしました。



【通常総会の様子】

総会終了後の懇談会では、丹下新会長が挨拶し、会員の皆様を交えて和やかに歓談が行われ盛会となりました。



【懇談会の様子】

新規役員名簿（任期：平成23年6月12日～平成25年6月11日）（五十音順）

役員名		氏名	役職名
会長	1名	丹下 甲一	鹿児島県副知事
副会長	2名	坂元 碩範	鹿児島中央青果(株) 取締役相談役
		森 博幸	鹿児島市長
専務理事	1名	福壽 浩	鹿児島県観光交流局長
理事	16名	有馬 淳二	(株)共進組 取締役会長
		有村 興一	(株)有村屋 代表取締役社長
		岩切 秀雄	薩摩川内市長
		岩元 純吉	(株)山形屋 代表取締役会長
		内田 信光	南海貿易(株) 代表取締役
		大西 洋逸	鹿児島海陸運送(株)取締役会長
		川原 忍	(株)川原自動車部品商会 代表取締役会長
		小城 年久	小城製粉(株) 代表取締役社長
		小正 芳史	小正醸造(株) 代表取締役 (新任)
		徳留 弘孝	輝北プレスウッド(株)代表取締役
		本田 修一	志布志市長
		本坊 松美	薩摩酒造(株) 代表取締役社長
		前田 終止	霧島市長
		前山 健太郎	鹿児島空港ビルディング(株) 代表取締役社長
		松永 裕之	(株)鹿児島銀行 営業支援部長
監事	2名	弓場 秋信	弓場貿易(株) 代表取締役社長
		坂元 昭宏	坂元醸造(株) 代表取締役社長 (新任)
		鷲見 裕一	(株)丸八 代表取締役社長

顧問・相談役・参与名簿

役名	氏名	現役職名
顧問	伊藤 祐一郎	鹿児島県知事
	岩崎 福三	鹿児島商工会議所名誉顧問
	上門 秀彦	鹿児島市議会議長
	川畑 善照	薩摩川内市議会議長
	田中 憲夫	川内商工会議所会頭
相談役	家田 明	日本銀行鹿児島支店長
	糸長 真知	日本貿易振興機構 鹿児島貿易情報センター所長
	坂本 利貞	門司植物防疫所鹿児島支所長
	田中 耕司	動物検疫所門司支所 鹿児島空港出張所長
	徳永 俊郎	鹿児島税関支署長
	土井 和久	九州運輸局鹿児島運輸支局長
参与	大山 直幸	鹿児島市経済局長
	田上 正洋	薩摩川内市商工政策部長
	萩本 昌一郎	志布志市港湾商工課長
	間手 原修	霧島市商工観光部長
	南田 敏朗	枕崎市水産商工課長

2011日本消費品展出展募集のご案内

上海に進出している国際的なブランドの中でも、日本の商品は中国の消費者に高い評価を得ています。

今回、衣・食・住・遊・健康をテーマとした展示会「2011 日本消費品展」の第2回目が中国・上海にて開催されます。

会場面積は約5,000平方メートル。消費市場が拡大する中国での販売を目指す日本企業にとり、中国巨大市場進出の第一歩になることでしょう。是非この機会に、巨大市場参入をご検討されてはいかがでしょうか。皆様のご出展をお待ち申し上げます。

【名称】 2011日本消費品展 (Japan-Made FAIR 2011)

【会期】 2011年11月4日(金)～7日(月)

【日程】 11月4日(金) 9:30～17:00 (開幕式)

11月5日(土) 9:30～17:00

11月6日(日) 9:30～17:00

11月7日(月) 9:30～16:00

【会場】 上海国際農展中心 (上海市虹橋路 2268号)

【認可】 上海市商務委員会

【主催】 上海会展有限公司

【協力】 上海市長寧区商務委員会

【共催】 上海商禾投資管理有限公司

社団法人大阪国際見本市委員会 担当：木村、吉本、南谷、許

お問い合わせ先

TEL : (06) 6612-1743 (06) 6612-1616 FAX : (06) 6612-8585

HOSPEX Japan 2011出展募集のご案内

～医療機器や病院/福祉設備機器が一堂に集う専門展示会～

【名称】 HOSPEX Japan 2011

【会期】 2011年11月9日(水)～11日(金)の3日間 10:00～17:00

【会場】 東京ビッグサイト (有明・東京国際展示場) 東展示棟

【主催】 一般社団法人 日本医療福祉設備協会 / 社団法人 日本能率協会

【展示予定規模】 200社 / 450小間

【入場予定者数】 35,000名

【入場料】 ¥1,000 (税込)

※ただし、展示会入場登録カード、事前登録証持参者および学会参加者は無料

【詳細URL】 <http://www.jma.or.jp/HOSPEX/index.html>



HOSPEX Japan 事務局 (社) 日本能率協会 産業振興事業ユニット内

お問い合わせ先

TEL 03-3434-1377 FAX 03-3434-8076

Food & Drink from Japan 出展募集のお知らせ

Food & Drink from Japan は、日本企業の中国市場進出を応援する展示商談会です。

(開催概要)

- 【名称】 Food & Drink from Japan ～第1回 日本食品飲料展 in 上海～
- 【会期】 2011年11月24日(木)～26日(土) 9:30～17:00 (最終日のみ16:00まで)
- 【会場】 上海世貿商城(上海マート) 上海市延安西路2299
- 【主催】 社団法人日本能率協会 上海世界貿易商城有限公司協力日本食糧新聞社
- 【募集社数】 50社(予定)
- 【入場者数】 10,000名(予定)
- 【出展申込期限】 2011年7月29日(金)
- 【詳細URL】 <http://www.jma.or.jp/foodfromjapan/#shuttend1>

Food & Drink from Japan 事務局 社団法人日本能率協会 産業振興事業ユニット内

お問い合わせ先

TEL:03-3434-1988 FAX:03-3434-8076

E-mail: foodfromjapan@jma.or.jp

デジタルマーケティングNEXT2011出展募集のご案内

(社)日本能率協会が日本企業の経営者に行った調査※によると、企業は「収益性向上(第1位)」「売上・シェア拡大(第2位)」を重要な課題として注視しています。特にリーマンショック以降はその傾向が顕著に現れ、いま具体的施策につながるツールやサービス、ソリューションが強く求められています。デジタルマーケティングNEXTは、展示会・セミナー・Webを通じて、課題を抱えるユーザー企業と皆様をつなぎ、ビジネスの拡大に寄与します。

(開催概要)

- 【主催】 社団法人日本能率協会 協力(申請中) eマーケティング協会 社団法人企業情報化協会
- 社団法人日本産業広告協会 株式会社日本能率協会総合研究所 日本BPM協会
- 【会期】 2011年11月16日(水)～18日(金)
- 【会場】 東京ビッグサイト 東ホール
- 【出展社数】 約100社(共同出展含む)
- 【入場予定者数】 15,000名
- 【入場料】 ¥1,000(税込) ※招待状持参者・事前登録者は無料
- 【来場対象】 経営者・CMO・CIO、経営企画部門、マーケティング部門、営業企画・営業推進部門、販売促進部門、広報・宣伝部門、情報システム部門、Webマスター・Web担当部門、

デジタルマーケティングNEXT 事務局社団法人 日本能率協会 ものづくり支援事業ユニット内

お問い合わせ先

TEL:03-3434-0587 FAX:03-3434-3593

<http://www.jma.or.jp/Digi-Ma/about/about.html>

「EPA/TPP入門」セミナーのご案内

昨年11月9日、我が国政府は「包括的経済連携協定に関する基本方針」を策定し、世界の主要国と質の高い経済連携を推進することとしつつ、TPPについては、国内改革等を進め、農業についても道筋をつけることを前提に、本年6月に参加の是非について判断するとしてきました。

しかしながら、本年3月の東日本大震災により、かかる方針の見直しを行わざるを得ない事態となり、さる5月17日には、TPPの協定交渉参加の判断時期を先送りする内容を含む「政策推進指針」が発表されたところです。

かかる状況を踏まえ、九州経済産業局では、これまでEPA/TPPに係る問題について必ずしも深くフォローしてきていないという、いわゆる初心者の方々にも分かりやすい内容とすることを念頭におきつつ、また、東日本大震災後の最新の状況も踏まえつつ、EPA/TPPについて改めて捉え直すセミナーを下記のとおり開催することとしましたので、ご案内します。

【日時】 平成23年6月22日(水) 13:30～15:30 (質疑応答15:00～15:30)

【場所】 九州経済産業局第2・3会議室
(福岡市博多区博多駅東2-11-1福岡合同庁舎6階)

【説明者】 九州経済産業局国際部長 木佐貫純也

【定員】 60名 (参加無料、先着順とさせていただきます。)

【申込み方法】 問合せ先のe-mail宛先あて、機関・団体名、参加者の役職・氏名、ご連絡担当者の部署名・お名前・電話番号・FAX番号をご記入のうえ、6月21日(火)までに国際

九州経済産業局国際部 国際企画調査課 藤本、山口

お問い合わせ先

電話092-482-5428-5497 FAX092-482-5321

e-mail : kyushu-kokukika2@meti.go.jp

『韓国ビジネスセミナー』開催のご案内

このたび、韓国の貿易投資振興機関であるKOTRAでは、三菱東京UFJ銀行様に協賛をいただき、韓国ビジネスセミナーを大宮で開催致します。

(開催概要)

【日時】 2011年7月6日(水) 15:00～16:30

【場所】 大宮ソニックシティビル6階 601号会議室
(さいたま市大宮区桜木町1-7-5 TEL048-647-4111)

ACCESS JR大宮駅西口より徒歩5分

【主催】 KOTRA (大韓貿易投資振興公社)

【協賛】 三菱東京UFJ銀行

【内容】 ※発表内容は変更になる場合があります。

○主催者の挨拶 (KOTRA 日本地域本部長 シン・ファンソプ)

○韓国の投資環境とビジネスチャンス (KOTRA 主力産業誘致チーム パク・ヨンファ)

ソ)

○韓国ビジネスの基本情報 (三菱東京UFJ銀行 国際業務部 布施田耕一氏)

○質疑応答

【申込締切】 2011年6月30日(木)

【詳細URL】 <http://www.kotra.or.jp/3368.html>

KOTRA東京 投資チーム 高橋、森田

TEL 03-3214-6963

お問い合わせ先

見本市情報

～国内開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
6/16～6/19 東京ビッグサイト	◇東京おもちゃショー2011 - International Tokyo Toy Show 2011 【玩具、遊戯用具、ゲーム用品】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=137132&UserName=webuser3
6/21～6/22 東京ビッグサイト	◇リフォーム産業フェア+工務店フェア 2011 【建築・建設】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=136375&UserName=webuser3
6/22～6/24 東京ビッグサイト	◇第22回設計・製造ソリューション展 【通信、情報処理、コンピュータ】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=137117&UserName=webuser3
6/28～6/29 パシフィコ横浜	◇フューネラルビジネスフェア2011【冠婚葬祭】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=137717&UserName=webuser3
6/29～7/1 東京ビッグサイト	◇第24回 インターフェックス ジャパン - 医薬品・化粧品・洗剤 研究開発・製造技術国際展 【医薬品、製薬・製剤、薬学、その他の産業用機器・設備】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=135448&UserName=webuser3
7/6～7/8 東京ビッグサイト	◇第22回 国際文具・紙製品展【紙・紙製品、文房具、事務用品・機器、OA機器】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=137860&UserName=webuser3
7/7～7/10 東京ビッグサイト	◇第18回 東京国際ブックフェア 【書籍（ブックフェア）、図書館設備】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=137655&UserName=webuser3
7/8～7/10 池袋サンシャインシティ	◇マリンダイビングフェア2011 【スポーツ、観光・旅行】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=140774&UserName=webuser3
7/13～7/15 東京ビッグサイト	◇国際モダンホスピタルショウ2011 【医療・病院用機器】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=140774&UserName=webuser3
7/13～7/15 東京ビッグサイト	◇第22回 マイクロマシン/MEMS展 【精密・測定・試験機器】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=140774&UserName=webuser3



～海外開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
6/20～6/26 フランス / パリ	◇49TH INTERNATIONAL PARIS AIR SHOW - 第49回国際パリ航空ショー 【航空・宇宙関連機器、設備】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=118419&UserName=webuser4
6/21～6/23 中国 / 上海	◇HEALTH INGREDIENTS & NATURAL INGREDIENTS CHINA 2011 【食品、食品加工】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=131901&UserName=webuser4
6/21～6/23 中国 / 上海	◇2011世界製薬機器・包装設備資材中国展 【医薬品、製薬・製剤、薬学、医療・病院用機器】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=131863&UserName=webuser4
6/21～6/24 シンガポール	◇CommunicAsia2011 - The 22nd International Communications and Information Technology Exhibition & Conference 【通信、情報処理、コンピュータ】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=120818&UserName=webuser4
6/24～6/27 中国 / 義烏	◇中国国際旅行商品博覧会 【観光・旅行(用品)】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=141742&UserName=webuser4
7/17～7/19 南アフリカ共和国 / ヨハネスブルグ	◇The 18th Southern African International Trade Exhibition (南アフリカ 国際貿易見本市) 【総合見本市】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=133756&UserName=webuser1
7/20～7/2 マレーシア / クアラルンプール	◇The 9th International Exhibition of Power, Electrical & Electronic Engineering 【電気、エネルギー、環境】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=137039&UserName=webuser4
7/20～7/24 韓国 / ソウル	◇Seoul Character & Licensing Fair 2011 (ソウルキャラクター&ライセンス フェア 2011) 【玩具、遊戯用具、ゲーム用品】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=140905&UserName=webuser1
7/21～7/24 オーストラリア / メルボルン	◇Decoration + Design Melbourne 【家具・インテリア用品】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=121043&UserName=webuser1
7/26～7/28 コロンビア / メデジン	◇Colombiamoda 2011 【繊維・衣料、皮革、アクセサリ】	http://www.jetro.go.jp/cgi-bin/mw_mihon_search_jp/onedocument?ArchiveId=1&DocumentNo=133474&UserName=webuser4

鹿児島・上海線週4便に大增便！

鹿児島空港からは、ソウル線が週3便(水, 金, 日), 上海線が週2便(水, 土)で運航中。上海線は, 8月1日(月)から週4便(月・水・金・土)に増便されます。

県では, 新たな海外ビジネス展開を目的に, 両路線を利用して渡航先で開催される展示会等に参加するビジネス客への助成を行っています。

ますます, 使いやすくなる鹿児島空港発着の国際線を利用して, 「鹿児島からもっと海外へ！」。

◇上海線「約100分」 週2便(水・土) →8月から週4便(月・金の運航が追加)

◇ソウル線「約90分」 週3便(水・金・日)

▽問合せ先 県庁交通政策課 鹿児島市鴨池新町10-1

T E L 099(286)2459 FAX:099(286)5533

E-mail : koukuu@pref.kagoshima.lg.jp

公式HP: <http://www.pref.kagoshima.jp/infra/kotu/kokusaisen/kokusaiteikirosen.html>



香港貿易發展局/香港・日本經濟委員會 主催
香港・中国ビジネス・フォーラム in 大阪 (環境ビジネス編)
～日本環境技術対中販路拡大プロジェクト～

共催：大阪商工会議所 後援(予定)：近畿経済産業局、大阪市、関西経済連合会、大阪産業振興機構、大阪国際経済振興センター、
ひょうご環境創造協会、おおさか ATC グリーンプラザ、関西日本香港協会

中国第 12 次 5 ヵ年計画において、香港に関しては初めて独立した章が設けられ、中国国家開発戦略上に香港の重要な位置付が示され、香港の長期的繁栄・競争力向上に対し、中国政府は全面的に支援する姿勢を示しました。特に環境保護産業、医療産業、科学技術等新興産業に重点を置くことになります。また、広東省・香港・マカオ協力枠組協定を実施、地域経済共同開発を促進し、総合的競争力を持つ世界級都市群を構築することを支援し、ますます香港・広東省、特に珠江デルタ地域との関係が深めることと予測されます。一方、省エネ関連産業において、地域省エネ推進に向け、香港政府は 2009 年に 10 億香港ドル(約 120 億円)を拠出し、香港域内のビル省エネを推進し、「ビルの省エネ制度」等が導入され、省エネ対策を採っていない事業者にとって、厳しくなるでしょう。ESCO 事業の普及が期待されます。今回のフォーラムに、日本の環境技術の対中販路拡大において、香港の重要な役割について、専門家・香港エコ界の重鎮をお招きし、ご講演頂きます。



日時： 2011 年 7 月 19 日(火) 13:30-16:00 会場： 大阪国際ビルディング 17 階会議室
講演会募集人数/100 名(満席になり次第受付終了) 参加費/無料(事前登録制) 使用言語：日本語 (一部逐次通訳)

フォーラム内容

第 12 次 5 ヵ年計画における「環境保護・省エネ対策」の具体的な方向性及び中国(特に華南地域)のビジネス・チャンス、香港政府が拠出する環境保護・省エネ助成金、香港・広東省の一体化構造がもたらすエコ・ビジネスの可能性、実際に必要となる日本の環境技術等についてご紹介致します。エコ・ビジネスにおいて、幅広く中国に事業展開されている香港企業の経営者の目から見た対中環境技術販路拡大の可能性・秘訣について、日系企業とのパートナーシップ等、事例を挙げながらご紹介致します。香港・中国環境ビジネスに関心をお持ちの方、また本格的に海外進出を検討されている企業にとって、最新情報取得、意見交換等情報収集の絶好の場として、ぜひお誘いの上、ご参加頂きたいと存じます。

プログラム(予定・敬称略)

※講演内容及び出演者は、主催者の都合で変更となる場合がございます。ご了承ください。

基調講演 求む！日本の環境技術：香港・中国における最新環境産業動向

香港環境保護産業協会会長/香港工業連盟副会長/ダンウェル・グループ 社長 ダニエル・チェン
環境産業には 20 年以上経験、環境問題に対する取り組みや環境事業の成功を評価され、過去に、香港青年実業家賞、香港トップ 10 工業技師賞、香港政府から名誉勲章を授与。香港環境保護産業協会及び香港工業連盟のトップとして、香港政府に対し、環境対策を助言、珠江デルタ地域に進出した香港企業に 1-1-1 プログラム(1 年 1 工場 1 環境プロジェクト)を推進、香港環境産業界を活性化。

講演 香港企業の対中環境産業の参入 -日系企業のパートナーの観点から-

Dunwell Enviro-Tech (Holdings) Ltd. 副社長・事業開発本部長 ビクター・リー
香港廃油処理最大手、ダンウェル社(香港廃油 85%以上処理)の経営者として、環境保護、廃棄物処理等において、13 年以上の経験を持ち、特に海外環境技術を香港・中国企業に移転する橋渡し役として活躍され、香港政府・公共交通機関・不動産事業主等に対し、リサイクル/省エネ・ソリューション等多分野にサービスを展開。*ダンウェル社は香港環境保護産業協会の会長企業である。

お知らせ 対中・香港環境技術販路拡大支援 -香港貿易發展局の取組について-

香港貿易發展局 大阪事務所 アシスタント・マーケティング・マネージャー リッキー・フォン

返信先(FAX): **06-4705-7015**

申込書・切り取らないでください

締切: 2011 年 7 月 13 日(水)

御芳名 : _____ 会社名 : _____
役職 : _____ 業種 : _____
御住所 : 〒 _____
TEL : _____ FAX : _____

お申し込み頂いた方には、前日までに参加確認書及び地図を送付致します。やむを得ず講演者、講演プログラム等が変更になる場合がございます。御問合せ: 06-4705-7030

香港貿易發展局大阪事務所 〒541-0052 大阪府大阪市中央区安土町 2 丁目 3 番 13 号 大阪国際ビルディング 10 階
電話: 06-4705-7030 ファックス: 06-4705-7015

WEB

タイ国からの輸出希望企業リスト（2011.5月分）

No.	Company	ProductName
1	SHINE FORTH CO.,LTD.	FRESH FRUITS
2	SIAM ESTEEMED PRODUCTS CO.,LTD.	Coconut Water,Aloe Vera & Its Juice
3	MAJESTIC FOOD INDUSTRY CO.,LTD.	Canned Cream Corn
4	ROYI SAL CO.,LTD.	Silver Jewelry
5	HEALTHY FOODS CO.,LTD.	Organic baby food
6	BOONMA MOVING & STORAGE CO.,LTD.	Logistics Service(Home-move,packing,moving etc.,)

情報元:タイ国政府貿易センター福岡

〒810-0001福岡市中央区天神1-13-2興銀ビル8F TEL 092-751-6311 FAX 092-751-6522

<http://www.thaitrade.jp/> e-mail:ttcfkk@thaitrade.jp

<http://www.thaitrade.com/japan/partners/index.html>



鹿児島税関支署 管内貿易概況（速報値）

平成 23 年 4 月分

輸出	前年同月比 大幅増 (+24.5%) (3ヶ月連続の増加)	輸入	前年同月比 大幅増 (+39.9%) (2ヶ月振りの増加)
<p>輸出 管内主要輸出品のうち、「ゴム製品」及び「金属鉱及びびくず」が大幅な減少となったことに加え、「輸送用機器」が小幅な減少となったものの、「電気機器」が2.5倍、「一般機械」が5.9倍、「原皮及び毛皮（未仕上）」が大幅な増加となったことにより、総額では、23億42百万円と3カ月連続の増加となった。</p>			
<p>輸入 管内主要輸入品のうち、最大のウェイトを占める「原油及び粗油」が大幅な増加、「穀物及び同調製品」が二桁台の増加、「飼料」が小幅な増加、「生ゴム」が大幅な増加となったことに加え、「天然ガス及び製造ガス」が88.3倍となったことにより、総額では、1,525億91百万円と2ヶ月振りの増加となった。</p>			

管内動向

参照：付表1、2ページ

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	23億42百万円	124.5 %	3ヶ月連続の増加
輸入額	1,525億91百万円	139.9 %	2ヶ月振りの増加

(注)百万円未満の価格は四捨五入、以下同じ。

輸出

参照：付表-3ページ

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
電気機器	6億43百万円	2.5 倍	27.5 %	台湾、オーストラリア、ドイツ
一般機械	2億63百万円	5.9 倍	11.2 %	中国、インドネシア、アメリカ
ゴム製品	2億48百万円	46.9 %	10.6 %	アメリカ
輸送用機器	2億24百万円	93.1 %	9.6 %	シンガポール、モンゴル、韓国
金属鉱及びびくず	1億77百万円	64.1 %	7.5 %	中国

本表のほか、【魚介類及び同調製品-1億71百万円-前年比：84.4%】【原皮及び毛皮（未仕上）-1億59百万円-前年比：196.1%】がある。

参考：「原油及び粗油」前々年同月比：(価格)2.4倍(数量)119.3%
(輸入額：550億円、数量：191万kℓ)である。

輸入

参照：付表-4ページ

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
原油及び粗油	1,336億97百万円	146.7 %	87.6 %	KSA、UAE、オマーン、イラン、クウェート
(数量)	228万kℓ	116.0 %		インドネシア、スーダン、ロシア、ベトナム、イラク
穀物及び同調製品	79億30百万円	117.4 %	5.2 %	アメリカ、アルゼンチン、カナダ
(とうもろこし)	53億12百万円	104.5 %	(3.5 %)	(アメリカ、アルゼンチン)
(大麦及びはだか麦)	11億79百万円	2.2 倍	(0.8 %)	(カナダ、オーストラリア)
(こうりゃん(飼料用))	11億65百万円	140.9 %	(0.8 %)	(アルゼンチン、オーストラリア)
飼料	35億90百万円	104.7 %	2.4 %	インド、アメリカ、中国
生ゴム	23億23百万円	130.2 %	1.5 %	インドネシア、タイ、台湾

【飼料】には、『植物性油かす-21億89百万円』や、『魚の粉及びミール-6億31百万円』が含まれる。

本表のほか、【魚介類及び同調製品-11億75百万円-前年比：93.9%】【天然ガス及び製造ガス-8億42百万円-前年比：88.3倍】等がある。

KSA：サウジアラビア
UAE：アラブ首長国連邦

鹿児島支署

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	3億72百万円	79.5 %	3ヶ月振りの減少
輸入額	1,394億29百万円	144.1 %	2ヶ月振りの増加

輸出動向 参照：付表－7ページ（上欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
輸送用機器	2億06百万円	96.2 %	55.3 %	シンガポール、モンゴル、韓国
金属鉱及びくず	1億21百万円	53.9 %	32.6 %	中国
医薬品	20百万円	4.3 倍	5.5 %	中国

輸入動向 参照：付表－7ページ（上欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
原油及び粗油	1,336億97百万円 228万kℓ	146.7 % 116.0 %	95.9 %	KSA、UAE、オマーン、イラン、クウェート インドネシア、スーダン、ロシア、ベトナム、イラク
穀物及び同調製品	27億95百万円	104.9 %	2.0 %	アメリカ、オーストラリア、アルゼンチン
飼料	15億30百万円	174.7 %	1.1 %	インド、エチオピア、ペルー
天然ガス及び製造ガス	8億30百万円	全増	0.6 %	インドネシア、韓国

【穀物及び同調製品】には、『とうもろこし－21億50百万円』や、『大麦及びはだか麦－3億89百万円』が含まれる。

*平成20年6月30日をもって喜入出張所が廃止となり、同年7月1日以降、鹿児島税関支署に業務移管となった。

鹿児島空港出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	3億55百万円	116.3 %	4ヶ月連続の増加
輸入額	1億36百万円	73.5 %	2ヶ月連続の減少

輸出動向 参照：付表－7ページ（下欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
電気機器	2億63百万円	105.8 %	74.0 %	台湾、タイ、韓国
一般機械	37百万円	163.0 %	10.6 %	アメリカ、タイ、中国
再輸出品	31百万円	全増	8.8 %	中国

輸入動向 参照：付表－7ページ（下欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
生きた動物	1億23百万円	180.6 %	89.9 %	カタール
再輸入品	9百万円	5.6 倍	6.8 %	アメリカ、中国

志布志出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	12億10百万円	127.8 %	6ヶ月連続の増加
輸入額	118億42百万円	106.6 %	6ヶ月連続の増加

輸出動向 参照：付表－8ページ（上欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
電気機器	3億76百万円	52.4 倍	31.1 %	オーストラリア、ドイツ、アメリカ
ゴム製品	2億46百万円	46.6 %	20.3 %	アメリカ
原皮及び毛皮（未仕上）	1億59百万円	2.1 倍	13.1 %	香港、ベトナム

輸入動向 参照：付表－8ページ（上欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
穀物及び同調製品	51億20百万円	125.6 %	43.2 %	アメリカ、アルゼンチン、カナダ
生ゴム	23億23百万円	130.2 %	19.6 %	インドネシア、タイ、台湾
飼料	19億54百万円	80.6 %	16.5 %	インド、アメリカ、オーストラリア

【穀物及び同調製品】には、『とうもろこし－31億63百万円』や、『こうりゃん（飼料用）－9億18百万円』が含まれる。

【飼料】には、『植物性油かす－7億41百万円』や、『魚の粉及びミール－4億70百万円』が含まれる。

川内出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	4億04百万円	2.9 倍	3ヶ月連続の増加
輸入額	3億54百万円	71.4 %	3ヶ月連続の減少

輸出動向 参照：付表－8ページ（中欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
一般機械	1億37百万円	78.2 倍	34.0 %	中国
パルプ及び古紙	70百万円	25.1 倍	17.4 %	韓国、中国
金属鉱及びびくず	55百万円	109.9 %	13.7 %	中国

輸入動向 参照：付表－8ページ（中欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
飼料	1億07百万円	82.8 %	30.1 %	ベトナム、中国、タイ
その他の化学製品	37百万円	85.1 %	10.4 %	タイ、ベトナム
元素及び化合物	35百万円	11.9 倍	10.0 %	中国

枕崎出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	—	全減	2ヶ月連続の減少
輸入額	8億29百万円	152.0%	4ヶ月振りの増加

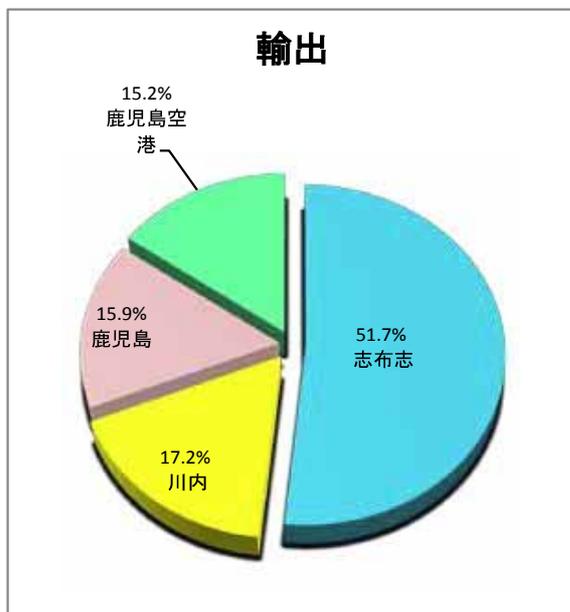
輸出動向 参照：付表-8ページ（下欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
—	—	—	—	
—	—	—	—	

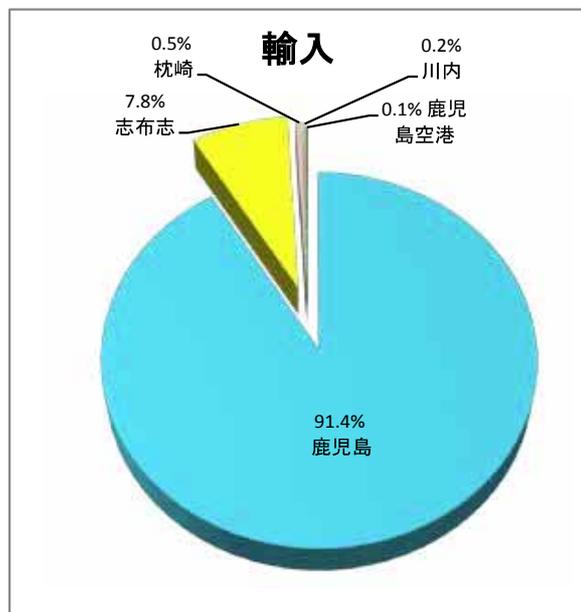
輸入動向 参照：付表-8ページ（下欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
魚介類及び同調製品	8億29百万円	152.0%	100.0%	フィリピン、インドネシア、台湾
—	—	—	—	

鹿児島管内輸出入額構成比グラフ



輸出額 4月分
23億42百万円



輸入額 4月分
1,525億91百万円

平成23年5月25日
鹿児島税関支署

[公表資料]

鹿児島税関支署管内貿易速報

[平成23年4月分]

◎鹿児島税関支署〔管内〕貿易総額

(単位:百万円)

区分	4月分	前年同月比	管内比	累 計	前年同期比	管内比
輸 出	2,342	124.5%	3.6%	9,152	133.8%	4.4%
輸 入	152,591	139.9%	87.6%	550,540	109.9%	83.8%
入(△)出超	△ 150,249	-	-	△ 541,388	-	-

鹿児島税関支署の管轄……鹿児島県(出水市・郡を除く)

◎長崎税関〔管内〕貿易総額

(単位:百万円)

区分	4月分	前年同月比	累 計	前年同期比
輸 出	65,620	123.2%	208,709	85.5%
輸 入	174,121	132.7%	656,666	111.7%
入(△)出超	△ 108,502	-	△ 447,957	-

注 1. 輸出はFOB価格、輸入はCIF価格による。

2. 輸出は当該貨物を積載する船舶又は航空機の出港の日、輸入は当該貨物の許可の日(蔵入貨物、移入貨物及び輸入許可前引取貨物は、それぞれ当該貨物の蔵入、移入、許可前引取の承認の日)をもって計上。

3. 本資料を他に転載する場合は、必ず鹿児島税関支署の資料に基づく旨を注記してください。

照会先 : 鹿児島税関支署 統括審査官部門 TEL099-260-3108、3109

4. 本資料及び長崎税関管内分の貿易概況は以下ホームページでご覧になれます。

長崎税関ホームページ <http://www.customs.go.jp/nagasaki/>

5. 以下ホームページで全国分の貿易統計の閲覧ができます。

財務省貿易統計 <http://www.customs.go.jp/toukei/info/index.htm>

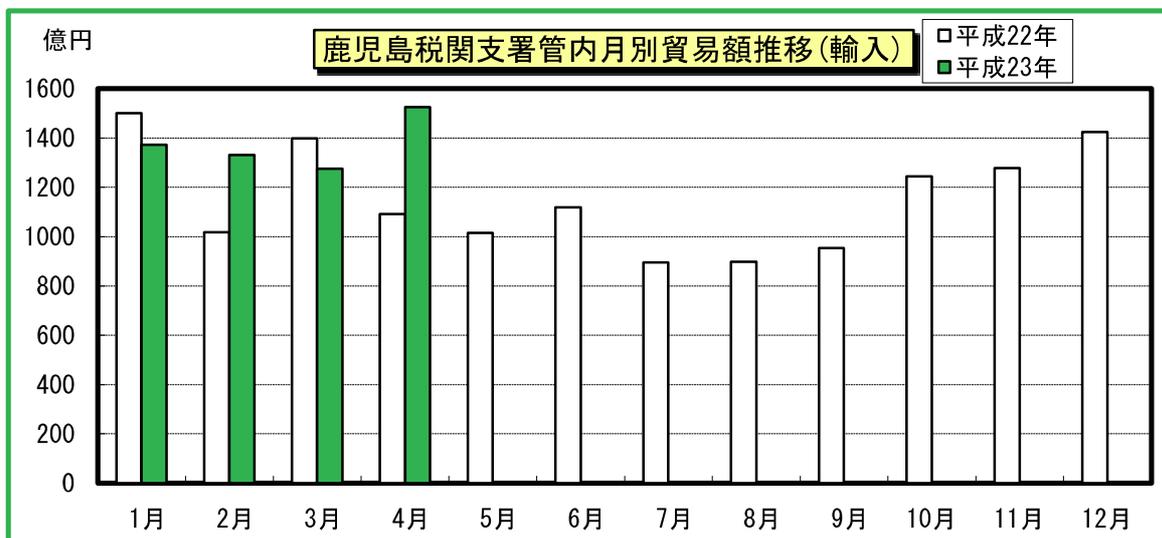
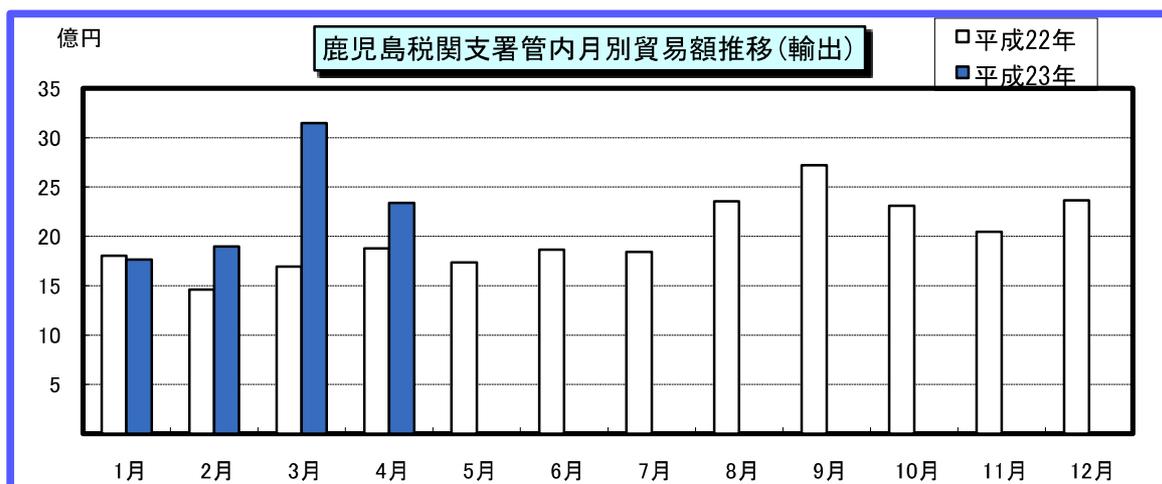
[付表] 1

◎鹿児島税関支署管内月別貿易額推移

(単位：百万円、%)

区分	輸 出			輸 入		
	平成23年	平成22年	前年同月比	平成23年	平成22年	前年同月比
1月	1,764	1,803	97.8%	137,220	150,141	91.4%
2月	1,899	1,464	129.7%	133,114	101,785	130.8%
3月	3,147	1,694	185.8%	127,616	139,863	91.2%
4月	2,342	1,881	124.5%	152,591	109,102	139.9%
5月		1,736			101,609	
6月		1,866			111,854	
7月		1,844			89,432	
8月		2,355			89,845	
9月		2,720			95,451	
10月		2,313			124,524	
11月		2,046			127,857	
12月		2,365			142,369	
累計	9,152	24,088	133.8%	550,540	1,383,832	109.9%

累計は1月から当月までの累計である。輸出の当月分、輸入の当月分及び前月分は速報値である。



[付表]2

◎鹿児島税関支署〔管内主要輸出品〕表

[平成23年4月分]

(単位：千円)

商品名	単位	当 月 分					1月以降累計			
		数量	価額	前年同月比		構成比	数量	価額	前年同期比	
				数量	価額				数量	価額
総額			2,341,745		124.5%	100.0%		9,152,310		133.8%
食料品及び動物			201,357		81.7%	8.6%		923,607		125.2%
魚介類及び同調製品	MT	419	171,115	86.6%	84.4%	7.3%	4,524	825,136	114.1%	140.4%
魚介類(生鮮)	MT	419	171,115	86.6%	84.4%	7.3%	4,487	797,483	113.4%	137.3%
飼料	MT	90	17,563	86.5%	108.5%	0.7%	194	34,908	89.0%	89.3%
食料に適さない原材料			474,189		116.3%	20.2%		1,692,037		127.5%
原皮及び毛皮(未仕上)	MT	1,318	158,750	186.2%	196.1%	6.8%	4,535	529,572	104.6%	123.3%
木材及びコルク			41,912		157.8%	1.8%		143,883		2.5倍
パルプ及び古紙	MT	1,862	74,356	2.7倍	6.9倍	3.2%	13,889	540,694	2.6倍	6.8倍
粗鉱物	MT	434	11,531	117.3%	139.1%	0.5%	2,315	50,399	103.2%	92.4%
金属鉱及びくず	MT	2,825	176,786	57.4%	64.1%	7.5%	6,564	394,794	47.8%	57.9%
(鉄鋼のくず)	MT	2,712	169,960	58.2%	68.9%	7.3%	5,996	338,264	46.7%	58.0%
化学製品			83,143		189.5%	3.6%		293,948		2.2倍
医薬品	KG	25,442	26,157	12.2倍	5.6倍	1.1%	27,697	39,503	13.3倍	8.5倍
プラスチック	MT	656	23,094	78.8%	68.4%	1.0%	3,425	132,171	110.2%	116.6%
その他の化学製品	MT	315	27,824	全増	全増	1.2%	1,185	101,759	全増	全増
原料別製品			363,873		62.6%	15.5%		2,436,391		113.4%
ゴム製品	MT	643	248,106	40.3%	46.9%	10.6%	5,641	2,138,884	97.0%	113.2%
ゴムタイヤ及びチューブ	KG	624,185	237,110	39.5%	45.6%	10.1%	5,581,289	2,102,317	96.7%	112.8%
紙類及び同製品	MT	1,097	48,227	2.2倍	2.3倍	2.1%	1,806	90,888	80.8%	84.6%
金属製品			54,773		2.6倍	2.3%		158,439		2.1倍
鉄鋼製くさり及び同部分品	MT	89	15,348	2倍	2.4倍	0.7%	89	15,348	74.8%	112.4%
機械類及び輸送用機器			1,130,101		2.1倍	48.3%		3,478,778		152.8%
一般機械			263,001		5.9倍	11.2%		494,004		2.2倍
原動機	KG	92,630	15,328	58.4%	76.6%	0.7%	294,250	44,596	63.0%	70.0%
荷役機械			72,665		殆全増	3.1%		73,027		81.4倍
電気機器			643,207		2.5倍	27.5%		1,956,562		112.0%
半導体等電子部品			576,628		2.4倍	24.6%		1,658,639		98.8%
輸送用機器			223,893		93.1%	9.6%		1,028,212		3.4倍
船舶類	NO	7	205,899	7倍	96.2%	8.8%	10	962,899	10倍	4.5倍
特殊取扱品			74,231		2.2倍	3.2%		236,004		158.1%
再輸出品			74,231		2.2倍	3.2%		236,004		158.1%

[付表] 3

◎鹿児島税関支署〔管内主要輸入品〕表 [平成23年4月分]

(単位：千円)

商品名	単位	当 月 分					1月以降累計			
		数量	価額	前年同月比		構成比	数量	価額	前年同期比	
				数量	価額				数量	価額
総額			152,590,508		139.9%	100.0%		550,540,456		109.9%
食料品及び動物			13,112,519		113.1%	8.6%		44,911,480		104.5%
生きた動物	NO	211	122,621	2倍	180.6%	0.1%	588	338,451	138.4%	137.7%
馬	NO	211	122,621	2倍	180.6%	0.1%	588	338,451	138.4%	137.7%
魚介類及び同調製品	MT	7,063	1,175,493	114.0%	93.9%	0.8%	14,712	2,167,020	56.0%	67.0%
魚介類(生鮮・冷凍)	KG	6,997,045	1,143,170	113.4%	92.6%	0.7%	14,582,478	2,095,209	55.8%	65.9%
穀物及び同調製品	MT	289,776	7,929,561	97.1%	117.4%	5.2%	1,062,748	27,543,034	92.2%	108.5%
小麦及びメスリン	MT	8,717	228,300	全増	全増	0.1%	19,659	522,925	109.3%	132.4%
大麦及びびはだか麦	MT	45,217	1,179,332	196.6%	2.2倍	0.8%	105,611	2,742,892	111.1%	142.1%
とうもろこし	MT	188,433	5,312,176	81.6%	104.5%	3.5%	766,603	19,645,327	88.8%	105.6%
こうりゃん(飼料用)	MT	46,223	1,165,068	121.1%	140.9%	0.8%	148,602	3,670,417	100.9%	117.7%
飼料	MT	92,199	3,590,282	111.0%	104.7%	2.4%	377,078	13,934,227	111.6%	104.3%
植物油かす	MT	57,402	2,189,018	121.3%	111.7%	1.4%	237,037	9,126,218	121.7%	115.0%
魚の粉及びミール	MT	5,242	631,222	122.8%	106.7%	0.4%	12,315	1,417,447	70.8%	68.0%
食料に適さない原材料			2,434,774		125.9%	1.6%		9,207,650		135.9%
生ゴム	MT	5,657	2,322,754	86.2%	130.2%	1.5%	24,364	8,477,363	97.2%	139.7%
天然ゴム	MT	4,899	2,123,735	96.5%	144.9%	1.4%	20,718	7,614,249	106.1%	151.4%
合成ゴム	MT	758	199,019	51.1%	62.6%	0.1%	3,646	863,114	65.8%	83.3%
鉱物性燃料			134,607,487		147.6%	88.2%		486,756,305		112.4%
石油及び同製品			133,765,021		146.7%	87.7%		483,545,798		112.0%
原油及び粗油	KL	2,275,278	133,696,564	116.0%	146.7%	87.6%	9,300,158	483,317,221	96.3%	112.1%
天然ガス及び製造ガス	MT	10,858	841,866	殆全増	88.3倍	0.6%	46,591	3,190,824	2.3倍	2.4倍
化学製品			945,597		50.6%	0.6%		2,969,283		70.3%
元素及び化合物			635,825		131.7%	0.4%		1,921,886		87.9%
有機化合物			273,768		103.2%	0.2%		842,278		120.6%
無機化合物	MT	4,551	362,057	173.4%	166.4%	0.2%	13,704	1,079,608	77.7%	72.6%
プラスチック	MT	471	80,199	2.3倍	2.5倍	0.1%	1,316	202,784	141.4%	160.5%
その他の化学製品	MT	1,278	88,008	99.1%	117.7%	0.1%	3,274	301,484	122.4%	127.5%
原料別製品			1,062,402		125.4%	0.7%		4,937,155		111.0%
織物用糸及び繊維製品			125,380		189.5%	0.1%		374,457		100.7%
非金属鉱物製品			418,862		8.6倍	0.3%		1,186,069		5.7倍
ガラス及び同製品			404,578		10.7倍	0.3%		1,132,373		7.1倍
金属製品			363,867		74.6%	0.2%		1,173,489		78.6%
機械類及び輸送用機器			219,725		15.8%	0.1%		598,751		6.9%
一般機械			174,299		2.9倍	0.1%		451,588		7.1%
雑製品			157,329		83.6%	0.1%		621,747		86.6%
その他の雑製品			90,547		118.8%	0.1%		272,249		119.5%

(注) 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

[付表] 4

◎鹿児島税関支署管内 輸出地域(国)別表 [平成23年4月分]

(単位：千円)

地域(国)別	当 月 分			1 月以降累計		
	価 額	前年同月比	構成比	価 額	前年同期比	構成比
総額	2,341,745	124.5%	100.0%	9,152,310	133.8%	100.0%
アジア	1,559,996	169.4%	66.6%	5,493,024	165.2%	60.0%
大韓民国	211,127	2.1倍	9.0%	1,028,782	2.4倍	11.2%
中華人民共和国	493,825	145.9%	21.1%	1,131,233	117.6%	12.4%
台湾	215,699	122.2%	9.2%	774,949	119.9%	8.5%
モンゴル	68,749	全増	2.9%	498,749	全増	5.4%
香港	123,567	4.9倍	5.3%	328,034	134.9%	3.6%
ベトナム	85,671	3.3倍	3.7%	270,972	2.9倍	3.0%
タイ	75,056	54.9%	3.2%	604,324	122.5%	6.6%
シンガポール	153,552	15.6倍	6.6%	252,843	8倍	2.8%
マレーシア	32,212	47.0%	1.4%	119,923	44.2%	1.3%
フィリピン	21,192	56.0%	0.9%	61,462	78.1%	0.7%
インドネシア	71,667	殆全増	3.1%	372,823	8.2倍	4.1%
モルディブ	412	全増	0.0%	1,026	全増	0.0%
マカオ	7,267	全増	0.3%	21,030	全増	0.2%
大洋州	153,782	2.4倍	6.6%	548,295	191.3%	6.0%
オーストラリア	153,782	2.4倍	6.6%	503,731	192.7%	5.5%
北米	450,502	82.6%	19.2%	2,726,239	147.9%	29.8%
アメリカ合衆国	450,502	82.6%	19.2%	2,726,239	148.5%	29.8%
中南米	20,275	11倍	0.9%	134,671	99.6%	1.5%
パナマ	20,275	11倍	0.9%	20,275	5倍	0.2%
西欧	136,106	51.7倍	5.8%	184,646	22.7%	2.0%
ドイツ	132,405	全増	5.7%	165,607	20.8%	1.8%
スペイン	3,701	140.5%	0.2%	19,039	117.8%	0.2%
中東欧・ロシア等	1,291	0.4%	0.1%	3,954	1.1%	0.0%
ロシア	1,291	0.4%	0.1%	3,954	1.1%	0.0%
中東	16,033	152.8%	0.7%	33,937	87.0%	0.4%
イラン	4,487	190.6%	0.2%	9,454	108.3%	0.1%
アラブ首長国連邦	11,546	141.9%	0.5%	24,483	80.9%	0.3%
アフリカ	3,760	26.2%	0.2%	27,544	57.0%	0.3%
南アフリカ共和国	3,760	26.6%	0.2%	27,544	59.9%	0.3%

[付表]

◎鹿児島税関支署管内 輸入地域(国)別表 [平成23年4月分]

(単位：千円)

地域(国)別	当 月 分			1月以降累計		
	価 額	前年同月比	構成比	価 額	前年同期比	構成比
総額	152,590,508	139.9%	100.0%	550,540,456	109.9%	100.0%
アジア	23,299,322	170.8%	15.3%	67,188,703	142.7%	12.2%
大韓民国	499,216	79.7%	0.3%	2,026,482	87.0%	0.4%
中華人民共和国	1,909,653	47.9%	1.3%	6,255,498	54.8%	1.1%
台湾	466,864	156.3%	0.3%	1,151,344	101.7%	0.2%
ベトナム	2,269,558	9.3倍	1.5%	2,765,149	3.3倍	0.5%
タイ	558,657	98.9%	0.4%	2,343,250	93.0%	0.4%
シンガポール	15,167	94.4%	0.0%	71,595	85.8%	0.0%
マレーシア	20,012	159.5%	0.0%	87,074	142.7%	0.0%
フィリピン	317,574	155.3%	0.2%	630,778	101.5%	0.1%
インドネシア	14,863,476	2.1倍	9.7%	43,953,578	178.3%	8.0%
ミャンマー	9,178	3.6倍	0.0%	42,540	93.3%	0.0%
インド	2,366,604	4.8倍	1.6%	7,845,030	2.3倍	1.4%
大洋州	1,151,479	157.2%	0.8%	5,702,644	135.4%	1.0%
オーストラリア	958,286	144.8%	0.6%	5,218,201	152.2%	0.9%
バブアニューギニア	14,818	全増	0.0%	160,544	全増	0.0%
ニュージーランド	77,387	4.5倍	0.1%	217,902	170.5%	0.0%
キリバス	86,510	全増	0.1%	86,510	153.0%	0.0%
ミクロネシア	14,478	26.9%	0.0%	14,478	10.6%	0.0%
北米	6,740,505	118.7%	4.4%	24,294,355	118.2%	4.4%
カナダ	1,034,098	10.7倍	0.7%	2,323,201	3.2倍	0.4%
アメリカ合衆国	5,706,407	102.2%	3.7%	21,971,154	110.8%	4.0%
中南米	1,509,809	91.6%	1.0%	4,646,308	91.2%	0.8%
メキシコ	44,053	43.8%	0.0%	86,183	31.0%	0.0%
エクアドル	134,815	10.9倍	0.1%	269,414	3.2倍	0.0%
ペルー	95,736	31.8%	0.1%	231,170	27.6%	0.0%
ボリビア	3,626	全増	0.0%	19,434	42.3%	0.0%
チリ	153,000	4.3倍	0.1%	336,825	143.2%	0.1%
ブラジル	67,827	13.1%	0.0%	1,257,683	48.9%	0.2%
アルゼンチン	1,001,364	147.4%	0.7%	2,436,211	2.3倍	0.4%
西欧	185,384	97.2%	0.1%	715,344	10.8%	0.1%
ノルウェー	7,664	全増	0.0%	14,573	5.7倍	0.0%
スウェーデン	8,332	全増	0.0%	37,678	11.5倍	0.0%
ベルギー	114,800	130.5%	0.1%	376,864	157.0%	0.1%
ドイツ	2,788	6.9%	0.0%	30,382	0.5%	0.0%
イタリア	9,639	全増	0.0%	30,224	9.9倍	0.0%
フィンランド	37,214	全増	0.0%	74,932	180.4%	0.0%
中東欧・ロシア等	7,126,087	69.7%	4.7%	30,066,135	88.4%	5.5%
ロシア	7,126,087	72.1%	4.7%	30,062,126	91.6%	5.5%
中東	103,160,394	149.9%	67.6%	392,791,106	111.0%	71.3%
イラン	12,282,164	3.2倍	8.0%	49,441,045	182.0%	9.0%
イラク	87,087	1.5%	0.1%	23,074,863	68.0%	4.2%
サウジアラビア	34,504,854	98.9%	22.6%	179,099,260	134.5%	32.5%
クウェート	11,859,176	68.6%	7.8%	16,171,775	45.1%	2.9%
オマーン	12,798,254	5.2倍	8.4%	37,586,366	116.8%	6.8%
アラブ首長国連邦	31,623,353	65.2倍	20.7%	61,591,433	103.5%	11.2%
アフリカ	9,417,528	115.1%	6.2%	25,135,861	85.7%	4.6%
モロッコ	6,955	全増	0.0%	13,674	全増	0.0%
スーダン	9,410,573	115.0%	6.2%	24,248,630	111.1%	4.4%

[付表]

○鹿児島税関支署管内 官署別 主要輸出入品表(1)

[平成23年4月分]

(単位：千円)

区分	輸 出						輸 入							
	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比 数量 価額	構成比	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比 数量 価額	構成比		
鹿児島税関支署	総額			372,337		79.5%	100.0%	総額			139,429,022		144.1%	100.0%
	食料品及び動物			1,102		52.8%	0.3%	食料品及び動物			4,797,723		111.9%	3.4%
	その他の調製食料品			1,102		52.8%	0.3%	肉類及び同調製品	MT	97	36,453	57.7%	124.8%	0.0%
	食料に達さない原材料			122,183		54.2%	32.8%	羊・やぎ肉(生鮮・冷凍)	MT	97	36,453	198.0%	2.5倍	0.0%
	木材及びコルク			858		全増	0.2%	魚介類及び同調製品	MT	544	334,166	109.5%	47.7%	0.2%
	木材			858		全増	0.2%	魚介類(生鮮・冷凍)	KG	480,732	302,804	101.3%	44.3%	0.2%
	金属鉱及びくず	MT	1,901	121,325	46.6%	53.9%	32.6%	魚介類の調製品	MT	63	31,362	2.9倍	189.3%	0.0%
	(鉄鋼のくず)	MT	1,901	121,325	48.7%	60.4%	32.6%	穀物及び同調製品	MT	102,462	2,795,074	92.5%	104.9%	2.0%
	化学製品			36,264		170.4%	9.7%	小麦及びメスリン	MT	392	10,274	全増	全増	0.0%
	医薬品	KG	3,430	20,300	164.9%	4.3倍	5.5%	大麦及びはだか麦	MT	13,783	388,592	59.9%	74.1%	0.3%
	プラスチック	MT	340	15,964	80.4%	96.1%	4.3%	とうもろこし	MT	78,619	2,149,587	105.5%	128.2%	1.5%
	原料別製品			6,889		168.4%	1.9%	こうりゃん(飼料用)	MT	9,668	246,621	117.5%	139.5%	0.2%
	非金属鉱物製品			6,889		186.4%	1.9%	果実及び野菜	KG	4,040,420	98,749	23.6倍	5.6倍	0.1%
	機械類及び輸送用機器			205,899		96.2%	55.3%	果実	KG	16,320	1,710	全増	全増	0.0%
	輸送用機器			205,899		96.2%	55.3%	野菜	KG	4,024,100	97,039	23.5倍	5.5倍	0.1%
	船舶類	NO	7	205,899	7倍	96.2%	55.3%	糖類及び同調製品・はちみつ	MT	39	3,155	全増	全増	0.0%
								飼料	MT	38,046	1,530,126	191.4%	174.7%	1.1%
								植物性油かす	MT	37,180	1,446,230	2.1倍	2.1倍	1.0%
								魚の粉及びミール	MT	835	81,376	123.9%	81.6%	0.1%
								鉱物性燃料			134,587,958		147.6%	96.5%
								石油及び同製品			133,758,376		146.7%	95.9%
							原油及び粗油	KL	2,275,278	133,696,564	116.0%	146.7%	95.9%	
							石油製品			61,812		76.9%	0.0%	
							天然ガス及び製造ガス	MT	10,807	829,582	全増	全増	0.6%	
							石油ガス類	MT	10,807	829,582	全増	全増	0.6%	
							化学製品			27,670		2.2%	0.0%	
							元素及び化合物			27,670		83.5%	0.0%	
							無機化合物	MT	140	27,670	56.5%	83.5%	0.0%	
							原料別製品			5,528		75.4%	0.0%	
							金属製品			5,528		75.4%	0.0%	
							機械類及び輸送用機器			9,639		全増	0.0%	
							一般機械			9,639		全増	0.0%	
鹿児島空港出張所	総額			355,387		116.3%	100.0%	総額			136,442		73.5%	100.0%
	食料品及び動物			4,460		33.8%	1.3%	食料品及び動物			122,621		180.6%	89.9%
	肉類及び同調製品	MT	0	1,297	-	10.7%	0.4%	生きた動物	NO	211	122,621	2倍	180.6%	89.9%
	魚介類及び同調製品	MT	0	1,195	-	108.1%	0.3%	馬	NO	211	122,621	2倍	180.6%	89.9%
	魚介類(生鮮)	MT	0	1,195	-	108.1%	0.3%	化学製品			2,103		63.9%	1.5%
	コーヒー・茶・ココア・香辛料類	MT	2	1,680	全増	全増	0.5%	染料・なめし剤及び着色剤	KG	30	211	全増	全増	0.2%
	化学製品			2,209		121.9%	0.6%	塗料類	KG	30	211	全増	全増	0.2%
	精油・香料及び化粧品類	MT	1	2,209	100.0%	121.9%	0.6%	医薬品	KG	31	619	全増	全増	0.5%
	くつずみ及びクレンザー類	MT	1	1,631	-	118.1%	0.5%	その他の化学製品	MT	0	1,273	-	38.7%	0.9%
	原料別製品			15,135		108.2%	4.3%	機械類及び輸送用機器			2,481		2.2%	1.8%
	金属製品			15,135		108.2%	4.3%	電気機器			944		0.8%	0.7%
	手道具類及び機械用工具	KG	1648	14,786	3倍	105.7%	4.2%	輸送用機器			1,537		全増	1.1%
	機械類及び輸送用機器			301,364		108.9%	84.8%	自動車の部分品	KG	240	264	全増	全増	0.2%
	一般機械			37,498		163.0%	10.6%	航空機類	MT	0	1,273	全増	全増	0.9%
	ポンプ及び遠心分離機			3,617		13.2倍	1.0%	特殊取扱品			9,237		5.6倍	6.8%
	半導体等製造装置	KG	308	10,278	全増	全増	2.9%	再輸入品			9,237		5.6倍	6.8%
	電気機器			263,042		105.8%	74.0%							
半導体等電子部品			232,431		96.3%	65.4%								
電気計測機器			30,060		全増	8.5%								
特殊取扱品			31,280		全増	8.8%								
再輸出品			31,280		全増	8.8%								

[付表]

○鹿児島税関支署管内 官署別 主要輸出入品表(2)

[平成23年4月分]

(単位：千円)

区分	輸 出						輸 入							
	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年 同月 比 数 量	前年 同月 比 価 額	構成比	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年 同月 比 数 量	前年 同月 比 価 額	構成比
志布志出張所	総額			1,210,092		127.8%	100.0%	総額			11,842,108		106.6%	100.0%
	食料品及び動物			150,222		89.4%	12.4%	食料品及び動物			7,207,056		110.2%	60.9%
	肉類及び同調製品	MT	1	7,267	全増	全増	0.6%	穀物及び同調製品	MT	187,118	5,120,258	99.9%	125.6%	43.2%
	魚介類及び同調製品	MT	144	140,267	105.9%	85.1%	11.6%	小麦及びメスリン	MT	8,325	218,026	全増	全増	1.8%
	魚介類(生鮮)	MT	144	140,267	105.9%	85.1%	11.6%	大麦及びはだか麦	MT	31,434	790,740	全増	全増	6.7%
	飲料及びたばこ			8,663		76.1%	0.7%	とうもろこし	MT	109,814	3,162,589	70.2%	92.9%	26.7%
	飲料	KL	23	8,663	88.5%	76.1%	0.7%	こうりゃん(飼料用)	MT	36,555	918,447	122.0%	141.2%	7.8%
	食料に適さない原材料			221,004		180.7%	18.3%	飼料	MT	52,355	1,953,551	85.2%	80.6%	16.5%
	原皮及び毛皮(未仕上)	MT	1,318	158,750	2倍	2.1倍	13.1%	ふすま	MT	1,675	34,174	89.0%	86.9%	0.3%
	木材及びコルク			40,642		158.9%	3.4%	植物性油かす	MT	20,183	741,099	67.8%	58.8%	6.3%
	木材			40,642		158.9%	3.4%	魚の粉及びミール	MT	3,633	469,831	127.5%	123.3%	4.0%
	織物用繊維及びくず	MT	13	5,831	100.0%	107.9%	0.5%	食料に適さない原材料			2,408,592		129.4%	20.3%
	粗鉱物	MT	434	11,531	117.3%	139.1%	1.0%	生ゴム	MT	5,657	2,322,754	86.2%	130.2%	19.6%
	化学製品			13,394		79.6%	1.1%	天然ゴム	MT	4,899	2,123,735	96.5%	144.9%	17.9%
	医薬品	KG	22,012	5,857	全増	全増	0.5%	合成ゴム	MT	758	199,019	51.1%	62.6%	1.7%
	原料別製品			287,877		53.6%	23.8%	化学製品			836,150		143.8%	7.1%
	ゴム製品	MT	620	245,645	39.1%	46.6%	20.3%	元素及び化合物			572,765		128.2%	4.8%
	ゴム加工材料	MT	19	10,996	118.8%	124.6%	0.9%	有機化合物			242,004		91.2%	2.0%
	ゴムタイヤ及びチューブ	KG	601,166	234,649	38.3%	45.3%	19.4%	無機化合物	MT	4,251	330,761	180.1%	182.3%	2.8%
	金属製品			37,658		5.8倍	3.1%	精油・香料及び化粧品類	MT	20	55,837	2倍	2倍	0.5%
鉄鋼製くさり及び同部分品	MT	89	15,348	2倍	2.4倍	1.3%	プラスチック	MT	471	80,199	2.3倍	2.5倍	0.7%	
機械類及び輸送用機器			481,622		9.9倍	39.8%	原料別製品			1,025,002		161.1%	8.7%	
一般機械			88,206		4.4倍	7.3%	木製品及びコルク製品(除家具)			54,632		4.7倍	0.5%	
原動機	KG	92,630	15,328	61.3%	78.1%	1.3%	織物用糸及び繊維製品			123,871		2倍	1.0%	
荷役機械			72,415		殆全増	6.0%	非金属鉱物製品			410,204		10.4倍	3.5%	
電気機器			376,246		52.4倍	31.1%	鉄鋼	MT	488	55,688	12.5倍	4.7倍	0.5%	
半導体等電子部品			344,197		全増	28.4%	金属製品			356,470		74.4%	3.0%	
輸送用機器			17,170		79.6%	1.4%	機械類及び輸送用機器			195,979		15.8%	1.7%	
自動車の部分品	KG	101,025	8,486	55.5%	54.5%	0.7%	一般機械			160,989		5.7倍	1.4%	
特殊取扱品			42,951		125.5%	3.5%	農業用機械			91,895		殆全増	0.8%	
再輸出品			42,951		125.5%	3.5%	雑製品			127,393		71.8%	1.1%	
							その他の雑製品			73,284		107.3%	0.6%	
川内出張所	総額			403,929		2.9倍	100.0%	総額			354,307		71.4%	100.0%
	食料品及び動物			45,573		113.0%	11.3%	食料品及び動物			156,490		99.2%	44.2%
	魚介類及び同調製品	MT	275	29,653	3.6倍	2.1倍	7.3%	魚介類及び同調製品	MT	38	12,698	全増	全増	3.6%
	魚介類(生鮮)	MT	275	29,653	3.6倍	2.1倍	7.3%	魚介類(生鮮・冷凍)	KG	37,913	12,698	全増	全増	3.6%
	飼料	MT	25	14,587	104.2%	112.3%	3.6%	穀物及び同調製品	MT	196	14,229	103.2%	107.5%	4.0%
	配合飼料(ペットフードを含む)	MT	25	14,587	104.2%	112.3%	3.6%	果実及び野菜	KG	178,670	16,198	3.1倍	126.2%	4.6%
	食料に適さない原材料			131,002		2.2倍	32.4%	飼料	MT	1,798	106,605	101.8%	82.8%	30.1%
	バルブ及び古紙	MT	1,552	70,106	9倍	25.1倍	17.4%	魚の粉及びミール	MT	774	80,015	103.6%	72.1%	22.6%
	金属鉱及びくず	MT	924	55,461	109.9%	109.9%	13.7%	食料に適さない原材料			26,182		110.4%	7.4%
	(鉄鋼のくず)	MT	811	48,635	106.3%	106.2%	12.0%	化学製品			79,674		162.6%	22.5%
	化学製品			31,276		7.9倍	7.7%	元素及び化合物			35,390		11.9倍	10.0%
	プラスチック	MT	87	3,128	87.9%	79.0%	0.8%	有機化合物			31,764		全増	9.0%
	その他の化学製品	MT	315	27,824	全増	全増	6.9%	その他の化学製品	MT	581	36,773	69.5%	85.1%	10.4%
	原料別製品			53,972		2.1倍	13.4%	原料別製品			31,872		15.6%	9.0%
ゴム製品	MT	23	2,461	3.3倍	122.6%	0.6%	紙類及び同製品	MT	97	11,829	16.2倍	19.8倍	3.3%	
紙類及び同製品	MT	1,097	48,227	2.2倍	2.3倍	11.9%	機械類及び輸送用機器			11,626		28.3%	3.3%	
機械類及び輸送用機器			141,216		24.5倍	35.0%	雑製品			29,936		3.8倍	8.4%	
一般機械			137,297		78.2倍	34.0%	その他の雑製品			17,263		3.4倍	4.9%	
電気機器			3,919		97.8%	1.0%	プラスチック製品	KG	50,272	12,539	2.4倍	2.5倍	3.5%	
枕崎出張所	総額			-		全減	-	総額			828,629		152.0%	100.0%
	食料品及び動物							食料品及び動物			828,629		152.0%	100.0%
	魚介類及び同調製品	MT						魚介類及び同調製品	MT	6,481	828,629	114.7%	152.0%	100.0%
	魚介類(生鮮・冷凍)	KG						魚介類(生鮮・冷凍)	KG	6,478,400	827,668	114.7%	151.8%	99.9%
魚介類の調製品	MT						魚介類の調製品	MT	3	961	全増	全増	0.1%	

[付表]

外国貿易船入港状況表(速報)

[平成23年4月分]

単位：隻

区分		20年	21年	22年	平成23年			
					4月	前年同月比	累計	前年同期比
鹿児島港	日本籍	114	81	147	48	123.1%	91	123.0%
	外国籍	236	274	241	26	104.0%	76	88.4%
	計	350	355	388	74	115.6%	167	104.4%
喜入港	日本籍	18	20	25	4	4倍	12	2.4倍
	外国籍	193	169	174	15	125.0%	59	105.4%
	計	211	189	199	19	146.2%	71	116.4%
志布志港	日本籍	8	2	7	-	全減	1	33.3%
	外国籍	643	722	671	50	87.7%	190	83.3%
	計	651	724	678	50	84.7%	191	82.7%
川内港	日本籍	6	-	1	-	-	-	-
	外国籍	90	85	115	11	157.1%	49	158.1%
	計	96	85	116	11	157.1%	49	158.1%
枕崎港	日本籍	2	1	4	-	全減	1	50.0%
	外国籍	21	39	36	2	66.7%	8	44.4%
	計	23	40	40	2	50.0%	9	45.0%
計	日本籍	148	104	184	52	120.9%	105	125.0%
	外国籍	1,183	1,289	1,237	104	100.0%	382	91.2%
	計	1,331	1,393	1,421	156	106.1%	487	96.8%

外国貿易機入港状況表(速報)

[平成23年4月分]

単位：機

区分		20年	21年	22年	平成23年			
					4月	前年同月比	累計	前年同期比
鹿児島空港		367	289	286	25	113.6%	96	102.1%

[付表]

*** 薩摩川内港（川内港）から世界へ!! ***

週2便就航



【コンテナ船と移動式ハーバークレーン】



【コンテナヤード】

1. 国際定期コンテナ航路について

現在、興亜海運株式会社（日本総代理店・三栄海運株式会社）による、薩摩川内港と韓国釜山港を結ぶ国際定期コンテナ航路が開設され、安定したサービスを提供しております。

また、平成19年3月に、南九州西回り自動車道の『薩摩川内都IC』が開通したことや、『薩摩川内都ー市来』間が無料区間であるため、薩摩川内港とのアクセスが更に充実しました。

これにより、鹿児島県西部地域の企業へのメリットとして、薩摩川内港から釜山港への直接寄港による国内輸送費の削減、釜山港接続による興亜海運のサービスネットワークによる東南アジア／中国／台湾等へのコンテナサービスの利用が可能であり、更に、大手船社による釜山港経由での全世界への物流ルートが確保されます。

<平成23年4月現在>

航路名	船舶名 積み個数 (20F換算)	船社・日本総代理店	船舶代理店・代理店協力会社
韓国航路	NOVA 204TEU	<p>■船社 興亜海運株式会社（韓国） HEUNG-A SHIPPING CO., LTD</p> <p>■日本総代理店 三栄海運株式会社 SAN EI SHIPPING CO., LTD</p>	<p>(船舶代理店) 日本通運株式会社川内支店 0996 - 22 - 4171</p> <p>(代理店協力会社) 中越物産株式会社九州流通事業所 0996 - 26 - 3335</p>

寄港曜日（2便/週）	スケジュール
火曜日	釜山港(日)～三池港(月)～ 薩摩川内港(火) ～釜山港(水)
木曜日	釜山港(水)～ 薩摩川内港(木) ～八代港(金)～三池港(金)～釜山港(土)

2. 指定保税地域の指定について

平成22年11月1日に薩摩川内港のコンテナヤードが指定保税地域の指定を受け、公共性の確保、保税地域が拡張され税関手続きがより迅速に処理できるようになりました。

3. 薩摩川内港貿易補助金について

(1) 補助対象者

薩摩川内港において外貿定期コンテナ船又はその他外国貿易船を利用する荷主に対し、かごしま川内貿易振興協会が輸出入に要する経費の一部を補助します。ただし、製紙原材料であるチップの貿易活動は対象外となります。

(2) 補助金の額

区分	補助金額
新規利用事業者	■コンテナ貨物 (1個あたり) <u>2万5千円</u>
	■バラ貨物 (1Kgあたり) <u>1円</u>
	■1年度当たりの上限額 <u>50万円</u>
継続利用事業者	■コンテナ貨物 (1個あたり) <u>2万円</u>
	■バラ貨物 (1Kgあたり) <u>1円</u>
	■1年度当たりの上限額 <u>40万円</u>

*予算の範囲内での支給となりますので、全額は支給されない場合があります。

*コンテナは種別にかかわらず同額となります。

4. リーファーコンセントの口数について

440V : 15口

5. 夜間照明施設の設置について

平成21年3月に夜間照明施設1基を増設し、コンテナヤード内の夜間照明施設は3基となりました。

6. 3軸トレーラの対応について

平成20年4月から、20フィートの国際海上コンテナにフル積載(24トン)する場合、3軸トレーラが必要となり、現行の改造2軸トレーラのままでは、過積載違反となります。

薩摩川内港の各業者は、3軸トレーラを配置しておりますので、フル積載コンテナを確実に運送できる薩摩川内港のご利用をお願い申し上げます。

【問合せ先】

かごしま川内貿易振興協会 (薩摩川内市国際交流センター内)

TEL・FAX 0996-25-3300

薩摩川内市 商工政策部 企業・港振興課

TEL 0996-23-5111 (内線4352) FAX 0996-20-5570

1. 志布志港の概要

志布志港は、九州南東部位置する、鹿児島県が管理する重要港湾です。

本港の背後地域は、牛・豚・鶏などを生産する日本有数の畜産地帯となっており、このような背景から、志布志港には、穀物船やコンテナ船により、世界各国からとうもろこし、牧草、稲わら等の飼料原料が輸入されています。

輸入された飼料原料は、若浜地区の臨海工業用地に立地している大規模穀物貯蔵施設や配合飼料製造業等により、配合飼料等が生産され、九州各地に搬出されています。

また、志布志港の沖合いは、環太平洋の国際海上コンテナルートとなっている特性もあり、現在、外貿定期コンテナ航路が、台湾、香港、中国、韓国、フィリピンとの間に4航路週8便体制で就航しており、このほか、大阪、東京、沖縄を結ぶ内航フェリーネットワークも充実しています。

このように、志布志港は、南九州地域における国際物流拠点港としての機能を担っています。



2. 新若浜地区「国際コンテナターミナル」について

平成21年3月に供用開始した、国際コンテナターミナルは、5万トン級のコンテナ貨物船が接岸できる、水深14mの岸壁1バース(L=280m)とガントリークレーン2基を有しており、コンテナ蔵置場は、12万TEUの蔵置能力を備えています。

この他、コンテナターミナルには、動植物検疫の検査場や多目的上屋1棟、冷凍冷蔵コンテナ用のリーファーコンセント50口などが整備されています。

また、志布志港は、CIQ機能も充実しており、本コンテナターミナルが、指定保税地域に指定されていることから、税関手続きの迅速な処理ができるようになっています。



3. 志布志港利用者に対するインセンティブ

- (1) 外貿コンテナ船の係船料とガントリークレーン使用料を1/2減免。
- (2) 新若浜地区国際コンテナターミナルを発着する定期コンテナ船を利用する荷主に対し、新規または増加分の輸出入貨物について以下を助成。
- 輸出貨物：1万円/TEU。1荷主の年間助成限度額は、1千万円。
 - 輸入貨物：5千円/TEU。1荷主の年間助成限度額は、5百万円。
- (3) 新若浜地区国際コンテナターミナルを発着する定期コンテナ船を利用し食品を輸出する荷主に対して、2万円/本を助成。但し、1荷主の年間助成限度額は、50万円。
- ※(2)及び(3)の詳細につきましては、志布志市港湾商工課にお問い合わせください。

4. 定期航路の状況

志布志港には、外貿内貿について、それぞれ定期船が就航しています。

外貿コンテナ定期航路については、中国・韓国・台湾・フィリピン・香港との間に航路が開設されており、台湾・香港航路(週1便)、台湾・フィリピン航路(週1便)、韓国航路(週4便)、中国航路(週2便)の計4航路週8便があり、国内定期航路についても、東京・大阪・沖縄との間に定期航路が就航しています。

【外貿コンテナ定期航路】

<平成23年5月現在>

航路(開設)	運航会社	寄港頻度	寄港地	船舶代理店	航路開設
台湾・香港航路 (週1便)	OOCL	1便/週 (土)	神戸(金)⇔志布志(土)⇔神戸(日)⇔KTX1~3 KTX1:高雄(台湾)~香港(中国)~シガポール KTX2:ムチャバン(タイ)~香港(中国)~黄埔(中国) ~厦門(中国) KTX3:基隆(台湾)~香港(中国)~黄埔(中国) ~厦門(中国)	東洋埠頭株 志布志支店 099-472-8270	H11.11
台湾・フィリピン航路 (週1便)	NYK Container Line 愛媛オーシャン ライン	1便/週 (月)	マニラ(フィリピン・火)~高雄(台湾・木)~基隆(台湾・金)~ 那覇(沖縄県・土)~志布志(月)~門司(福岡県・火)~ 中関(山口県・火)~松山(愛媛県・水)~広島(広島県・水)~ 細島(宮崎県・木)~基隆(台湾・土)~マニラ(フィリピン・火)	鹿児島海陸 運送株 志布志営業所 099-472-8123	H12.12
韓国航路 (週4便)	APL	1便/週 (月)	釜山(韓国・日)~志布志(月)~細島(宮崎県・火)~ 釜山(韓国・水)~宇部(山口県・木)~ 大分(大分県・金)~釜山(韓国・土)	東洋埠頭株 志布志支店 099-472-8270	H15.6
	STX Pan Ocean	1便/週 (火)	釜山(韓国・日)~志布志(火)~高知(高知県・水) ~徳島(徳島県・木)~水島(岡山県・金)~ 徳山(山口県・土)~釜山(韓国・日)	日本通運株 志布志支店 099-472-1121	H18.4
	南星海運	1便/週 (金)	釜山(韓国・日)~博多(福岡・月)~油津(宮崎・火)~ 細島(宮崎・火)~釜山(韓国・水・木)~博多(福岡県・木) ~志布志(金)~大分(大分県・土) ~釜山(韓国・日)	東洋埠頭株 志布志支店 099-472-8270	H18.4
	興亜海運	1便/週 (月)	釜山(韓国・日)~志布志(月)~清水(静岡県・火) ~豊橋(愛知県・水)~岩国(山口・金) ~釜山(韓国・土)	東洋埠頭株 志布志支店 099-472-8270	H21.5
中国航路 (週2便)	神原汽船	1便/週 (水)	天津新港(中国・火)~大連(中国・木)~青島(中国・金) ~福山(広島県・月)~水島(岡山県・月)~広島(広島県・火) ~志布志(水)~寧波(中国・金)~上海(中国・土)	株山下回漕店 099-472-1401 東洋埠頭株 志布志支店 099-472-8270	H14.3
		1便/週 (木)	寧波(中国・金)~上海(中国・土)~伊万里(佐賀県・月)~ 福山(広島県・火)~水島(岡山県・火)~広島(広島県・水)~ 志布志(木)~天津新港(中国・火)~ 大連(中国・木)~青島(中国・金)		

【お問い合わせ】

志布志港ポートセールス推進協議会事務局(鹿児島県土木部港湾空港課内)
〒890-8577 鹿児島市鴨池新町10番1号
TEL 099(286)3653 FAX 099(286)5632 E-MAIL sbsport@pref.kagoshima.lg.jp
URL <http://www.pref.kagoshima.jp/infra/port/minato/shibushi/>

相談料無料!

貿易相談のご案内

(社)鹿児島県貿易協会では、県内企業等の海外事業展開を支援するため、貿易実務・関税・金融など専門のアドバイザーによる貿易相談を実施しています。

海外との貿易取引に関する基礎知識、輸出入の諸手続き、交渉の進め方、決済の方法、その他海外との取引に関する様々なご相談に応ずることにしています。

現在、既に海外との貿易を展開中の方、これから海外貿易を検討したいと考えておられる方などお気軽に貿易相談をご活用ください。

- 相談日：随時
 - 時間：随時
 - 場所：かごしま海外ビジネス支援センター
(県産業会館6階)
 - 相談料：無料
 - アドバイザー：貿易実業者、金融機関、通関実務者、商社等からの専門アドバイザーが対応。
 - 相談方法：センターライブラリーでの個別相談
(事前に電話等でご予約ください。)
- TEL：099-251-8484



～アドバイザーのご紹介～

担当	アドバイザー	役職名
実務	弓場 秋信	弓場貿易(株) 代表取締役
通関	溝口 清文	(株)共進組 取締役副会長
通関	日置 建一	鹿児島海陸運送(株) 空港営業所所長
通関	平野 孝文	日本通運(株)志布志支店 支店長
金融	有蘭 純一	南日本ファイナンス(株) 代表取締役
金融	梅 允中	(株)鹿児島銀行 営業支援部アジア貿易推進室長

※なお、FAX、Eメールでも相談に応じますが、相談内容により回答に時間を要する場合もございます。

新規入会会員の募集について

協会では、新規に入会していただける会員企業を広く募集しております。

鹿児島県下に事務所や事業所を有し、海外との取引に興味のある企業をご存知でしたら、ぜひ事務局までご紹介くださいますようお願いいたします。

貿易協会概要

鹿児島県下に事業所を持つ貿易業及びこれに関連する事業を営む者並びに関係機関・団体等で構成される社団法人です。

会員の相互の連携により、海外ビジネス情報の交換、海外市場の調査、海外取引の斡旋、研究発表などを実施し、海外貿易の促進・振興をはかり、鹿児島の経済発展に寄与することを目的に活動しています。

【設立】：1957年2月22日

【会員数】：107社（平成23年4月1日現在）

【役員】：会長 丹下 甲一

理事 20名

監事 2名

貿易協会の業務

① 海外取引の斡旋・調査

輸出入を希望する海外企業の紹介

② 海外市場開拓の支援

見本市参加、商談会開催

③ 貿易相談

取引業務や苦情処理など貿易を巡る諸相談

④ 貿易講演会等の開催

海外市場等に関するセミナーや講演会

⑤ 貿易刊行物の発行・頒布

貿易ニュース鹿児島、トレードダイレクトリー鹿児島

⑥ インターネットを活用した情報発信

ホームページ、メーリングリスト

⑦ かごしま海外ビジネス支援センターの運営

県内企業・個人に対する海外ビジネスの支援

入会金と会費

【入会金】 3,000円

【会費】 普通会員費・・・月額2,000円

特別会員費・・・月額2,500円

賛助会員費・・・年額1口50,000円

※特別会員とは外国航路船舶会社、通関業者、金融機関、役員所属企業など。

※賛助会員とは地方公共団体、商工会議所、商工会の団体。

引き合い情報・企業情報等を掲載しているホームページ

JETRO TTPP

<http://www.jetro.go.jp/ttppj/>

...輸出入，技術提携等の取引相手探しに今すぐ利用できる企業マッチングシステム。

日本貿易振興機構(JETRO)

<http://www.jetro.go.jp/indexj.html>

...国内外の見本市情報がデータベースで検索可能。個人輸入情報，取引情報，投資情報ほか。

Business Mart

<http://www.business-mart.ne.jp/>

...アジアの国々を中心に世界中からの貿易の引き合い情報を集めたホームページ。

(社)世界貿易センター(東京)

<http://www.wtctokyo.or.jp>

...貿易引き合い情報，商品紹介ほか。

(財)大阪国際経済振興センター(IBPC 大阪)

<http://www.ibpcosaka.or.jp/j/>

... 会員登録無料のIBPC 貿易引合掲示板。引き合いの検索のほか，掲載も可能。

W T C JAPAN 貿易引合掲示板

<http://www.wtcjapan.ne.jp>

...海外取引を希望する中小企業支援のための本格的な無料引合情報サイト。

(財)大阪産業振興機構 国際経済支援事業部

<http://www.ibo.or.jp/>

...貿易・投資をはじめとする国際ビジネスを支援。引き合い速報他。

(財)東京都中小企業振興公社 国際化支援室

<http://www.tokyo-trade-center.or.jp/>

...国内外の取引支援情報を発信。都内中小企業取扱商品情報，輸出入取り扱い企業情報，業種別各種団体情報の検索システム。

ほかにも海外ビジネス支援センターのホームページのリンク集には引き合い情報を掲載したサイトがございますので，どうぞご利用下さい。(<http://www.kibc-jp.com>)

アイエス通訳システムズ

翻訳・通訳サービスを承ります（貿易協会会員は特別割引があります）。

海外への手紙、契約書の翻訳や通訳についてお気軽にお問合せ下さい。

翻訳基本料金

((基準翻訳料金表))				
日本語⇒外国語		言語	外国語⇒日本語	
貿易協会会員	一般		貿易協会会員	一般
¥4,600～	¥5,500～ (23行/1頁)	英語	¥2,900～	¥3,500～ (400字/1頁)
¥5,100～	¥6,000～ (400字/1頁)	韓国語	¥4,250～	¥5,000～ (400字/1頁)
¥5,100～	¥6,000～ (400字/1頁)	中国語	¥5,100～	¥6,000～ (400字/1頁)
¥5,500～	¥6,500～ (A4サイズ/1頁)	その他	¥4,250～	¥5,000～ (400字/1頁)

この他、通訳業務も行っています

詳しくは、下記へお問い合わせください。

〒892-0824 鹿児島市堀江町 19-6 協栄ビル 2F TEL : 099-227-5173 Fax : 099-227-2767



＜ メーリングリストのお知らせ ＞

◆当協会では、貿易情報を迅速に提供・交換するため、リストに参加している全員に同一のメールを一斉配信するインターネットの機能を生かしたメーリングリストを開設しています。

貿易協会からは貿易相談の案内やセミナー・イベントなどの最新情報を随時配信しているほか、参加企業・団体からもイベントなどの情報配信が行われています。

貿易に絡む各社のPR、他社への呼びかけ、見本市や商談会情報など、このメーリングリストが商談や情報収集の場となるよう、是非参加登録していただき、貿易情報等の相互配信に積極的にご活用下さい！

参加登録は随時受け付けております。関心のある方は事務局までご連絡下さい。



＜ ライブラリーご利用のご案内 ＞

◆当協会とジェットロ鹿児島貿易情報センターで共同運営する、かごしま海外ビジネス支援センターライブラリーでは、各国の見本市情報、その他貿易に関する様々な情報をリアルタイムで提供しております。

また、県内企業の方々が自由に使えるパソコンも備えておりますのでインターネットを活用した情報収集にも積極的にご活用ください。

＜ 新会員の募集について ＞

◆当協会では新会員を募集しています。ご紹介いただける企業・団体・個人等がございましたら、ご連絡下さいますようお願いいたします。

- 入会金 3,000 円
- 年会費 普通会員 24,000 円
- 特別会員 30,000 円

(外国航路船舶会社、通関業者、金融関係、海上保険取扱会社、保税地域業者および理事、幹事の所属する企業)

事務局では会員のみならずからの情報の提供・掲載記事を随時募集しています。掲載ご希望の方はお気軽にご連絡下さい！